1995 ARCHITECT'S RECORD

1751.BUL

I.	IDENTIFICATION							
	Project Title Restoration of Hadem Ali Fasha Bedestan							
	Street Address							
	City	Jambol I	Postal Code	3600	Country_Eulgaria			
II.	PEF	SONS RESPONSIBLE						
	A.	Architect/Planner Architect	ct					
	NameNikola Moushanov							
	Mailing Address 53'Evlogi Georgiev'blrd.							
		CitySofiaI	Postal Code	1124	Country_Bulgaria			
		Telephone 440-724	Facsimile		Telex			
	B.	Client						
		Name_ City People's Co	ouncil-J	Tambol				
		Mailing Address CPC-Jambol	1					
		CityJambolI	Postal Code	8600	Country_Bulgaria			
		Telephone I	Facsimile		Telex			
	c.	Project Affiliates						
		Please list those involved in the project and master craftsmen, other architects, clients, etc.		ôles and areas of responsibi	lity (e.g. engineers, contractors, economists,			
		Name			Rôle			
		Arch.Zlatka Kirova-Sc	ofia		co-designer			
		Arch.Dimitar Bojadzie	ev,arch.	Stanislav Sto	ikov-co-designers of adaptation-Sofia			
	91	ngineers-Cyril Georgie	ev,Todor	· Todorov	constructions-Sofia			
-		technical manager-Tod	dor Iovt	chav	Jambol			
		artist-Boyan Tchukano	ov,Sofia	i f	rescos in snack bar			
		Georgi Vassilev			builder,Jambol			
lease ci	te add	resses, telephone numbers and other project aff	ffiliates senaratel	v.	1/3			

III. ARCHITECT'S BRIEF

Please describe the initial project programme.

In the 60 ies the town of Jambol developed as an industrial, cultural and administrative centre. New construction renovated the city. The issue of the modernization of the old city centre was discussed, esp. the fate of the old city covered market, set up in the surviving nucleus of the former 'Bazear', pressed by late overbuildings. The final judgement of the city management was negative, the building spoiled the square and had to be re-organized. A competition was held in the spring of 1967. The project winner envisaged a building in of the preserved inner opacial nucleus of the bazaar in a 'box' of a tightly joined ring modern building, hiding the corpus of the old one from visual participation in the square. The Institute of monuments of culture prepared as a counter-project a survey of the 'bazzar' prototype after literary data/arch. N. Moushanov /. The provisional project was presented to Ir. Kubadinski, the then Minister of construction, who prevailed upon the city management about the advantages of the reconstruction of the 'bazaar'. As the project was entirely theoretical, a drilling analysis was carried out in 1961 of the partially destroyed north-east corner. Walls and parts of the vault covering of the original ring vaulted cells were discovered, of the 15 th C Bedestan.

IV. EVOLUTION OF DESIGN CONCEPTS

Please describe the history of the project, from its conception to its final construction and actual use. The major idea of the reconstruction and restoration process was the preservation of the historical outlook and function of the building as a trade centre. It was accepted by the city management and promoted by a concrete programme. According to it the central dome-like space was functionally formed as a souvenir chamber of commerce. We required that the stalls of the boutiques inside should be arranged in the same way as described by Iretchek: '32 tradesmen were accomodated inside in 2 rows and their places were separated by wooden screens.' The interior atmosphere of the medieval Bedestan was preserved, which was the purpose of the 2 coffee-terraces design on the upper level above the entrance lobbies. There is a discrete view of the market through the ornamental bars. In the vaulted cells outside the boutiques were arranged. The only cell preserved in its prototype was turned into a museum part with a tourist guide. The investor's requirements for commercial functions of the basement level were realized through the separate departments formed between the main walls of the ring overbuilding, which were used for a tavern & a wine-vault, with a small banquette hall, a pastry shop, some stores and installation premises.

V.	CONT	CTDII	CTION	DET	TTC
V .	CON	SIKU	CHUN	DE LA	11.5

A. Description of Materials

(please also indicate if locally produced or imported and whether fabricated on-site or elsewhere)

1. Foundations

Concrete and ferro-concrete

2. Principal Structural Members

Flemish bricks and river stone

3. Infill

Concrete

4. Rendering of Façades or Exterior Finishes

Natural outlook of the material

5. Floors

Marble flooring from processed slabs

6. Ceilings

Lime-and-sand coat

7. Roofing

Roof casing from lead sheets

8. Other elements (please specify)

Aluminium joinery of the outerwindows and doors

B. Construction Technology

Indicate the basic construction technology, methods, details or systems.

Hidden ferro-concrete construction in the walls and vaults

C.	Type of Lab	our Force (please indicate pe	rcentage)	Skilled Workers		Unskilled	Workers
	sters, Origin of La	restauration abour Force	specialist _yes	Domestic	70%	Foreign	30%

TIN	METABLE			
(ple	ase specify year and month)			
A.	Commission	July 1969		
B.	Design: Commer	ncementDec 1969	Completion March	1971
C.	Construction: Commer	ncement May 1971	Completion Aug 1	974
D.	Date of Project Occupanc	sept 1974		
		icate in square metres)		
1.	Total Site Area	3 500 m ²		
2.		2		
		075.1405-0 260) m ²	
EC	ONOMICS			
Plea	se specify the amounts in local	currency. Provide the equivalent in US do	llars. Specify the date and the rate of	exchange for US dollars
at th	at time.	Amount in Amo	ount in Exchange Rate	Date
			dollars	Date
A.	Total Initial Budget	1 200 0001v 600 0	000\$ 11v= 2 \$	
B.	Cost of Land	state terrain		
C.	Analysis of Actual Costs			
	1. Infrastructure	120 0001v		
	2. Labour	192 000lv		
	3. Materials	768 000lv		
	4. Landscaping	60 000lv	, , ,	
	5. Professional Fees	60 000lv		
	6. Other	_		
D.	Total Actual Costs (withou	1 200 000 lv		
E.	Actual Cost per sq.m.	508 lv/m ²		
F.	Cost Comparison			
	Please indicate how the costs	s of this project relate to typical building co	sts in the country:	
		Average 20% Al	bove Average	Below Average
G.	Sources of Funds			
	1. Please indicate the perce	entage of funds that came from:		
	Please indicate the perce	_	Public Sources yes	
	Please indicate the perce If funding was public, w	Private Sources	Public Sources yes	
	(ple A. B. C. D. AR Site 1. 2. 3. ECC Plea at the D. E.	B. Design: Comment C. Construction: Comment D. Date of Project Occupance AREAS AND SURFACES Site and Building Area (please ind 1. Total Site Area 2. Total Ground Floor Area 3. Total Combined Floor Area (including basement(s), ground ECONOMICS Please specify the amounts in local at that time. A. Total Initial Budget B. Cost of Land C. Analysis of Actual Costs 1. Infrastructure 2. Labour 3. Materials 4. Landscaping 5. Professional Fees 6. Other D. Total Actual Costs (without E. Actual Cost per sq.m. F. Cost Comparison Please indicate how the costs	Commission	(please specify year and month) A. Commission July 1969

IX. PROJECT SIGNIFICANCE AND IMPACT

In what way is this project important?

Since the competition for a new modern building in place of the 'Bazaar' in 1967, the city management had demonstrated a negative attitude towards that monument, considered an ugly remnant from the past. The citizens could not imagine what would come out of the 're-adjustment' of the old covered market, either. One can judge for the change of public opinion about that monument after the end of its reconstruction and adaptation for modern public functions, from the riviews of the architectural criticism: 'The restored commercial, building 'The Bazaar', a unique work of the medieval architectural legacy, located among the ensemble of new buildings, was a nice surprize for the visitors of the city. The idea about the restoration of that unique public building in our country deserves lavish praise. Together with its merits of an authentic prototype reconstruction of the 'Bazaar', it is an example of a most successful adaptation of an architectural monument to the contemporary needs. The former covered market is skillfully transformed into a modern commercial complex. Fortunately and as a result of the latest urban planning elaborations, the monumental building remains the focal point of the main city square. This created possibilities for one strongest impressionand an overall apprehension of the building from all sides. The 'Bazaar' is imposing with its proportions and the scale of its architectural volume, which add to the unusual image of the square space. That fact should be taken into cosideration at the completion of the central city part'./'Architecture' journal, vol.1,1975, by arch. Zivko Zhelev/ Undoubtedly, that assessment was shared by the leaders of the city management in Jambol, who included the reconstructed 'Bazaar' in the emblem of the city. The designer general was announced an honorary citizen of Jambol.

Please note: The submission of this Record is a prerequisite to candidacy for the Award. All information contained in and submitted with the Record will be kept strictly confidential until announcement of the Award is made. Subsequently, such material may be made available by the Aga Khan Award for Architecture and you hereby grant the Aga Khan Award for Architecture a non-exclusive licence for the duration of the legal term of copyright (and all rights in the nature of copyright) in the Material submitted to reproduce the Material or licence the reproduction of the same throughout the world.

Name (please print)	Nikola	Moushanov			
Signature			Date	Dec.	27 th 1994

1995 ARCHITECT'S RECORD

175**1**.BUL

I.	IDENTIFICATION					
	Project Title Restoration of the Eski Cas					
	Street Address 'The Bazaar' square					
	CityJambol		Postal Code	8600	Country _	Bulgaria
II.	PEF	SONS RESPONSIBLE				
	A.	Architect/Planner				
		Namearch.Nikola	gner			
	Mailing Address 58'Evlogi Georgiev'blrd					
		CitySofia	Postal Code	1124	Country _	Bulgaria
		Telephone440-724				
B. Client						
	NameCity People's Council-Jambol					
		Mailing AddressCFC-Jamb	ool			
		CityJambol	Postal Code	8600	Country _	Bulgaria
		Telephone	Facsimile		Telex	
	c.	Project Affiliates				
		Please list those involved in the project a master craftsmen, other architects, clients,		rôles and areas of responsibi	lity (e.g. en	gineers, contractors, economists,
		Name			Rôle	
		arch.Zlatka Kirov	va-Sofia			esigner
		arch.Vassil Kito	v - Sofia		arch	itectural fixation
		eng.Roumiana Sara	afova-Sof	lia	con	structor
	Georgi Gatchev-Jambol				nvent	ory control
		Georgi Vassilev,	naster,re	estoter, constr	ructor	-Jambol

Please cite addresses, telephone numbers and other project affiliates separately.

III. ARCHITECT'S BRIEF

Please describe the initial project programme.

Up to 1974 the old Mosque invJambol was not considered a place of historical interest. It was surrounded on 3 sides by the late housing estates near the central square and it was incorporated in their impersonal architecture through its late plactering and 'modernizig' with profile cornices and frames on the windows. The mosque itself had long ago suspended its cultural functions—there were no Moslems in the city, the interior was divided by additional walls and the spaces thus obtained were used as a municipality archive, a store for set—scenes, a carpenter workshop. As a whole, the exterior, as well as the interior of the mosque were neglected and presented as 'ugly' sight of the street and quarter.

Michael Keel's study appeared in 1974, in which he devoted considerable attention to Eski Cami in Jambol. He provoked the citizen's and specialists' interest, especially as the reconstruction of the Bazaar finished the same year, thus emphasizing the merits of the medieval Ottoman architecture. In 1976 the survey of the mosque was assigned to architect Nikola Moushanov, a research associate at the National Institute of monuments of culture.

IV. EVOLUTION OF DESIGN CONCEPTS

Please describe the history of the project, from its conception to its final construction and actual use.

The aim of the survey:to clarify the construction history of the monument, the stages of repairs, the construction state and to make an evaluation of its significance as a material document of history. The exterior bore traces of late interference from the 1920 ies. With the removal of the inner separating walls, erected at that time, the origins three-nave space of the interior was revealed, with preserved, though partially damaged frescoes and a gallery/muezzin mahafili/.The overall impression was of a 'Baroque' presence. Having in mind the discovered inscription by F.Babinger about the covering in writing of the Mosque in 1247/1831-32/, we accepted these dates as the last stylistic alterations . Data for the original outlook of the mosque construction were discovered after removal of the outer coat. The walls were built with a medieval stone-and-brick technique, the cornices in the manner of 'woolf teeth' the windows used to be with pointed brick arches and stone frames. The project succeeded in preserving the interior stylist: design of the 19thC, in the spirit of the Turkish baroque and to restor the architectural image of the medieval monument after the method of the scientific restoration.

CO	NCTI	DUCTION DET	PAII C				
	CONSTRUCTION DETAILS A. Description of Materials						
A.	(please also indicate if locally produced or imported and whether fabricated on-site or elsewhere)						
	1.	Foundations					
			Concrete				
			Concrete				
	2.	Principal Structur	al Members				
			Flemish bricks and rows of stone blocks				
	3.	Infill					
			Concrete				
	4.	Rendering of Faça	ndes or Exterior Finishes				
			Natural outlook of the material				
	5.	Floors					
			Ceramic tiles				
	6.	Ceilings					
			Restored coat				
	7.	Roofing					
			Roof casing from lead sheets				
	8.	Other elements (p					
			Visual colour concrete for the frames of the				
В	Con	stanstion Tooline	windows of the lower row & stone bars of shell limestone.				
B.		struction Techno ate the basic cons	struction technology, methods, details or systems.				
			Hidden ferro-concrete construction of the				
			vaults and around the dome				

C.	Type of Labour Force (please indicate percentage)	70 %	Skilled Workers	30%	Unskilled Workers
D.	Origin of Labour Force	yes	Domestic		Foreign

VI.	TIN	METABLE					
	(ple	ase specify year and month)					
	A.	Commission	une 1975				
	B.	Design: Commencement	Sept 1975	Co	mpletionDec l	976	
	C.	Construction: Commencement	May 1981	Co	mpletion Oct 1	984	
	D.	Date of Project Occupancy As	the project	of the ada	ptation was	declined	
		the Mo	sque is use	d for Frida	y service s	ince 1990	
VII.	AR	EAS AND SURFACES					
	Site	and Building Area (please indicate in s	•				
	1.	Total Site Area1	600 m ²				
	2.		29 m ²				
	3.						
		(including basement(s), ground floor(s) and all upper Hoors)				
VIII.	EC	ONOMICS					
		se specify the amounts in local currency	r. Provide the equivalent	in US dollars. Specify	the date and the rate of e	exchange for US dollars	
	at tr	nat time.	Amount in	Amount in	Exchange Rate	Date	
			Local Currency	US dollars			
	A.	Total Initial Budget	600 000lv	300 000\$	21v=1\$		
	B.	Cost of Land	state prop	erty			
	C.	Analysis of Actual Costs					
		1. Infrastructure	20 000lv				
		2. Labour	102 000lv				
		3. Materials	408 000lv				
		4. Landscaping	10 000lv				
		5. Professional Fees	60 000lv				
		6. Other	-				
	5		600 000lv				
	D.	Total Actual Costs (without land)	9501v/m ²				
	E.	Actual Cost per sq.m.					
	F.	Cost Comparison					
		Please indicate how the costs of this p		-		works	
		There is no basis	- TOI Compesi	Above Average		Below Average	
	G.	Sources of Funds					
		1. Please indicate the percentage of	funds that came from:				
		Priv	ate Sources	7es Put	olic Sources		
		2. If funding was public, what perce	ntage was from:				
		100% Local Sour	ces	National Sources	***************************************	_ International Sources	

IX. PROJECT SIGNIFICANCE AND IMPACT

In what way is this project important?

The restoration and reconstruction of Hadem Ali Pasha Bedestan in 1970-1974illustrates in reality the possibilities of the scientific restoration in the transformation of a disfigured and naglected monument into a city sight. Undoubtedly, that fact played a major role with the decision of the city management of the town of Jambol to invest funds in the restoration of the old and unattractive Eski Cami. At about the middle of the 1970 ies the city space in front of it was cleared after the demolishing of the old buildings at its couthern and eastern side. Its corpus became prominent at the square though spoiled by later coats and repairs. With the completion of the restoration process in 1982, the public assessment of the effect of its realization was manifold:

- 1. The scientific results of the survey of the monument were pointed out. It was revealed that the mosque was initially built as a one dome volume, with a three-arch narthex-portico and a tower-like minaret to the west. At a later stage two long overbuildings were added from the west and east to the central nucleus, forming vaulted, boat-like arcs over belt arches and spaces. With the knocking out of the side walls of the main sub-dome space and their formation with two high pointed arches, the main and the side space was joined to form a common visual link. The present traces of 'mihrab' in the eastern premise/there is a similar case in Banja-bashi Cami in Sofia, from 1570/, can be considered the beginning of an attempt to detach some space for the women's prayers.
- 2. The emphasis on the medieval monument at the central square and its vertical accent-the unique tower-like square minaret in the whole Balkan region found entire public support.
- 3. There was a proposal for the use of the restored monument as a city chamber concert hall.
- 4. A decision was taken to reconstruct the demolished in 1898 clock-tower of Jambol after drawings kept in the museum, in addition to the Bazaar and Eski Cami, to realize a visual closing of the space in a unique historical framework.

Please note: The submission of this Record is a prerequisite to candidacy for the Award. All information contained in and submitted with the Record will be kept strictly confidential until announcement of the Award is made. Subsequently, such material may be made available by the Aga Khan Award for Architecture and you hereby grant the Aga Khan Award for Architecture a non-exclusive licence for the duration of the legal term of copyright (and all rights in the nature of copyright) in the Material submitted to reproduce the Material or licence the reproduction of the same throughout the world.

Name (please print)	Nikola Moushanov			
Signature	enf	Date	Dec.	27 th 11994